ISSN 2524-2369 (Print)
ISSN 2524-2377 (Online)
УДК [94(476):061-056.263]«2011/2015»
https: //doi.org/10.29235/2524-2369-2021-66-2-169-178

Поступила в редакцию 24.11.2020
Received 24.11.2020

В. Ф. Мелеховец

Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, Минск, Беларусь

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ И СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЕЛОРУССКОГО ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ (2011–2015 гг.)

Аннотация. В статье отражена производственная и социокультурная деятельность общественного объединения «Белорусское общество глухих» (ОО «БелОГ») в 2011–2015 гг. Материал статьи базируется на источниках текущего архива Центрального правления Белорусского общества глухих и др., впервые вводимых в научный оборот. Исследование восполнит пробел в исторической науке, учитывая, что в историографии данный период деятельности объединения не нашел своего отражения, поскольку имеются только эпизодические сведения о Белорусском обществе глухих в отмеченное время.

Несмотря на сложную экономическую ситуацию в производственном секторе ОО «БелОГ», вызванную последствиями финансового кризиса в Республике Беларусь (2009 г.), продолжалось частичное финансирование социокультурных мероприятий и объектов. Однако вместе с тем данный период был насыщен значительными достижениями в решении проблем лингвистических прав инвалидов по слуху, развитии исследований белорусского жестового языка, культуры, спорта и исторического наследия Белорусского общества глухих.

Ключевые слова: общественное объединение, Белорусское общество глухих, Центральное правление, инвалиды по слуху, законодательство, лингвистические права, трудоустройство, жестовый язык, историческое наследие, культура, спорт

Для цитирования: Мелеховец, В. Ф. Производственная и социокультурная деятельность Белорусского общества глухих (2011–2015 гг.) / В. Ф. Мелеховец // Вес. Нац. акад. навук Беларусі. Сер. гуманіт. навук. – 2021. – Т. 66, № 2. – С. 169–178. https: //doi.org/10.29235/2524-2369-2021-66-2-169-178

Vladimir F. Melekhovets

Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk, Belarus

PRODUCTION AND SOCIOCULTURAL ACTIVITIES OF THE BELARUSIAN SOCIETY OF THE DEAF (2011–2015)

Abstract. The article reflects the socio-cultural and industrial activities of the public association “Belarusian Society of the Deaf” (“BelOG”) in 2011–2015. This article, the material of which is based on the sources of the current archive of the Central Board of the Belarusian Society of the Deaf and others, introduced into scientific circulation for the first time, will fill the gap in historical science, given that this period of the association’s activity is not reflected in historiography, there is only episodic information about the Belarusian Society of the Deaf at the specified time.

Despite the difficult economic situation in the manufacturing sector of “BelOG”, caused by the consequences of the financial crisis in the Republic of Belarus (2009), partial financing of socio-cultural events and facilities continued. However, at the same time, this period was full of significant achievements in solving the problems of the linguistic rights of the hearing impaired, the development of studies of the Belarusian Sign Language, culture, sports and the historical heritage of the Belarusian Society of the Deaf.

Keywords: public association, Belarusian Society of the Deaf, Central Board (CB), hearing impaired, legislation, linguistic rights, employment, Sign Language, historical heritage, culture, sports

For citation: Melekhovets V. F. Production and sociocultural activities of the Belarusian society of the Deaf (2011–2015). *Vestsi Natsyyanal’nai akademii navuk Belarusi. Seryia humanitarnykh navuk = Proceedings of the National Academy of Sciences of Belarus. Humanitarian Series*, 2021, vol. 66, no. 2, pp. 169–178 (in Russian). https: //doi.org/10.29235/2524-2369-2021-66-2-169-178

Введение. В редакции Устава 2016 г., принятого 3 августа 1931 г. в соответствии с постановлением Совета Народных Комиссаров БССР «Об утверждении Положения о Белорусском объединении глухонемых», отмечается, что общественное объединение «Белорусское общество глухих» (ОО «БелОГ») [1] является правопреемником «Белорусского объединения глухонемых» [2].

© Мелеховец В. Ф., 2021

В конце XX – начале XXI в. Центральным правлением ОО «БелОГ» была проведена значительная работа по разработке предложений, способствующих совершенствованию законодательства и уставной деятельности общества. С обретением Республикой Беларусь независимости потребовалось внести изменения в Устав общества. Так, уже 4 августа 1991 г. новый Устав ОО «БелОГ» был утвержден XIV съездом общества и зарегистрирован Министерством юстиции Республики Беларусь 16 января 1992 г. В соответствии с решением V Пленума Центрального правления ОО «БелОГ» от 22 апреля 1999 г. официальное название общество получило в следующей редакции: «Общественное объединение «Белорусское общество глухих» [3]. Последние изменения в Устав общественного объединения были внесены XIX съездом ОО «БелОГ» и зарегистрированы Министерством юстиции Республики Беларусь 2 сентября 2016 г. [2].

Основная часть. В начале XXI в. важнейшими событиями в жизни ОО «БелОГ» являлись съезды, которые в соответствии с Уставом проводились один раз в пять лет. На XIX съезде (1–2 августа 2016 г.) отмечалось, что на 31 декабря 2015 г. в ОО «БелОГ» состояло 10310 членов, из них 9499 чел. с нарушением слуха. Все они были объединены в 48 первичных организаций в составе 6 областных. По сравнению с данными 2011 г. численность членов ОО «БелОГ» уменьшилась на 422 чел. [3; 4, с. 2]. Количество инвалидов с нарушением слуха во всех областных организациях соответствовало уставным требованиям (более 75%). По данным на 31 декабря 2015 г., общая их численность составляла 92,1%. Учитывая сокращение численности, в 2011 г. XVIII съездом вновь были внесены изменения в Устав, что позволило осуществлять прием в члены ОО «БелОГ» детей-инвалидов с нарушением слуха начиная с шестнадцатилетнего возраста. Это способствовало более активному привлечению в члены ОО «БелОГ» молодых людей, благодаря чему контингент молодежи (16–31 лет) среди членов общества в 2015 г. увеличился на 2% по сравнению с 2011 г. С 2011 по 2015 г. из общества выбыло 1167 чел., вступило 965 чел. Одновременно, в силу естественных причин (старение, переезд за пределы Республики Беларусь и др.), снизилось количество членов ОО «БелОГ» старшей возрастной группы (61 – 100 лет) с 18% в 2011 г. до 15% в 2015 г. Основу ОО «БелОГ» составляли члены среднего возраста (31 – 60 лет) – 51% [4, с. 4].

Что касается областных организаций, то в 2015 г. численный состав членов ОО «БелОГ» в областных организациях по сравнению с 2011 г. уменьшился в Брестской области на 19 чел., Витебской – 102, Гомельской – 64, Минской – 191, Могилевской – на 82, а в Гродненской области увеличился на 36 чел.

Выполняя решения XVIII съезда, с 2011 по 2015 г. из средств ОО «БелОГ» была оказана материальная помощь членам общества на сумму 170736600 руб., а также содействие в разрешении 73106 различных вопросов, в том числе 53668, связанных с переводом жестового языка [4, с. 7].

Совместно с территориальными центрами социального обслуживания населения республики за 2011–2015 гг. был обследован 951 член ОО «БелОГ» (91,8%), проживающий в сельской местности, количество членов общества постепенно уменьшалось. Так, по сравнению с 2011 г. количество проживающих членов ОО «БелОГ» в городе в 2015 г. увеличилось на 5%, а в сельской местности уменьшилось на 5% [3].

В производственном секторе в 2015 г. работало 3455 чел., из них 2087 (60,4%) – инвалиды, 1951 (56,4%) – инвалиды с нарушением слуха. Наряду с предпринимательской деятельностью предприятия проводили профессиональную ориентацию и трудовую реабилитацию инвалидов по слуху. В 2015 г. на предприятия ОО «БелОГ» было трудоустроено 133 инвалида с нарушением слуха, в том числе за 29 рабочих мест была получена компенсация из средств государственного внебюджетного фонда Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь [3].

Среднегодовые темпы роста объемов производства за 2011 – 2013 гг. составили 105,0%, а прибыли от реализации товаров – 152,5% от принятых Программой социально-экономического развития ОО «БелОГ» на 2011 – 2015 гг. (107,5% и 110,0% соответственно) [3].

Значительный рост прибыли от реализации продукции в 2012 г. был получен Оршанским (181,1%), Витебским (148,4%) и Барановичским (115,3%) предприятиями. На Гродненском предприятии получена наибольшая прибыль, сумма которой составила 22,4 млрд руб. В 2013 г. все предприятия, кроме Гомельского, получили прибыль выше уровня 2010 г. Однако по сравнению

с 2012 г. Гомельское, Минское и Брестское предприятия к декабрю 2013 г. имели убытки, к которым с начала 2014 г. присоединилось Могилевское предприятие [3].

В 2015 г. не выполнили план по прибыли в 2015 г. Минское (УП «Виток»), Витебское (УП «Галант»), Гомельское (УП «Випра»), Бобруйское (УП «Универсал Бобруйск») и Могилевское (УП «Метиз») предприятия, которые понесли убытки. Значительный рост прибыли от реализации продукции по сравнению с 2010 г. получили Гродненское предприятие – в 6,9 раза, Оршанское – 6,1 и Барановичское – 2,6 раза [3]. Принимая во внимание реальную экономическую ситуацию, вызванную последствиями финансового кризиса 2009 г., ставилась главная задача – обеспечить реализацию выпускаемой продукции и поддерживать ее запасы не выше нормативного уровня.

Резкое снижение спроса на продукцию в 2015 г., выпускаемую Минскими автомобильным и тракторным заводами, заводом холодильников «Атлант», Брестским заводом газовой аппаратуры и др. предприятиями (производственный сектор ОО «БелОГ» обеспечивал эти предприятия республики комплектующими изделиями), повлекло за собой снижение объемов производства. Однако на предприятиях ОО «БелОГ» наблюдалось его повышение на 12,5% по сравнению с 2010 г. Вместе с тем падение объемов производства по сравнению с 2010 г. допустили Гомельское предприятие, что составило 72,3%, Бобруйское – 51,3%, Могилевское – 13,3%, Брестское – 13,4% и Витебское предприятие – 28,8%. При этом рентабельность от реализации продукции по предприятиям ОО «БелОГ» в 2015 г. снизилась до уровня 2010 г. (7,7%) [3].

Несмотря на сложное экономическое положение, ОО «БелОГ» продолжало финансирование социокультурной сферы. В клубных учреждениях имелось 34 коллектива художественного творчества, из них 7 с званием «народный» и 1 – «образцовый». Так, в 2011 – 2013 гг. из фондов ОО «БелОГ» предприятиям выделено 29291 млн руб., в том числе в 2013 г. – 7277 млн руб. Из централизованного фонда продолжалось частичное финансирование Республиканского дворца культуры, областных и межрайонных организаций, ЦП «БелОГ» и санатория «Приморский». На содержание и развитие культуры в 2011–2015 гг. было выделено 44 млрд руб. От сдачи в аренду свободных площадей объектов культуры и оказания платных услуг получено 25 млрд руб., что составило 57,1% от самофинансирования [3].

Следует отметить, что существование крупных социокультурных учреждений как собственных объектов ОО «БелОГ» в условиях самофинансирования и финансовой поддержки со стороны региональных предприятий общества к началу XXI в. становилось убыточным. Сложное финансово-хозяйственное положение Гомельского предприятия «Випра» в 2016 г. вынудило ЦП ОО «БелОГ» принять решение о передаче Гомельского дома культуры с плавательным бассейном в коммунальную собственность города Гомеля [3]. Позже подобная участь коснулась и Могилевского дома культуры ОО «БелОГ».

Трудоустройство инвалидов являлось одной из важнейших проблем, решаемых ОО «БелОГ». В 2011–2015 гг. 1128 инвалидов с нарушением слуха были трудоустроены при содействии областных и межрайонных организаций общества, в том числе 644 в организациях и на предприятиях ОО «БелОГ». Учитывая, что контингент членов ОО «БелОГ», работающих в его системе, в 2015 г. уменьшился на 6% по сравнению с 2011 г., важное значение придавалось профориентационной работе с выпускниками специальных общеобразовательных школ для детей с нарушением слуха, их родителями, безработными инвалидами с нарушением слуха. С этой целью в 2013–2016 г. проведено три Республиканских молодежных форума. Систематически проводились встречи с выпускниками школ, профессионально-технических и средних специальных учебных заведений. Для решения проблемы трудоустройства инвалидов по слуху ОО «БелОГ» были внесены предложения по взаимодействию общественной организации инвалидов с местными государственными органами в вопросах реализации Закона «О социальной защите инвалидов в Республике Беларусь» [5].

Пристальное внимание ЦП ОО «БелОГ» придавало культурно-массовой работе среди членов общественной организации.

Так, в 2011 г. был проведен Республиканский конкурс клубных учреждений ОО «БелОГ» по интересам, в котором приняли участие 14 любительских творческих объединений. Дважды проведены республиканские фотоконкурсы среди членов ОО «БелОГ». Коллективы художественного самодеятельного творчества активно принимали участие в различных международных меро-

приятиях, представляя культуру глухих Беларуси. Детский коллектив «Спутник» народного театра пантомимы «Рух» выступил на IV Международном творческом фестивале детей с ограниченными возможностями «Шаг навстречу» в Санкт-Петербурге (май, 2011 г.), народный ансамбль «Митусь» – на III Международном фестивале творчества инвалидов «Жизнь безграничных возможностей» в Москве (август, 2011 г.), где в номинации «Танец» получил Гран-при. В 2011 г. народный театр пантомимы «Рух» с очередным успехом выступил на Международном фестивале пантомимы глухих в г. Брно (Чехия), где удостоился Гран-при в трех номинациях. Коллективы художественного самодеятельного творчества Дома культуры Гомельского предприятия «Випра» представляли культуру глухих на фестивале молодежи славянских народов «Дружба – 2011» (Брянская область, Россия). Образцовая студия «Палитра» этого же Дома культуры приняла участие в XVI Международном конкурсе художественного творчества детей и молодежи «Всегда зелено, всегда голубо» в г. Торунь (Польша). Коллективы художественного самодеятельного творчества Дома культуры Могилевского предприятия «Метиз» выступили в семи мероприятиях за рубежом, удостоившись дипломов различной степени. По инициативе Республиканского дворца культуры имени Н. Ф. Шарко совместно с Администрацией Партизанского района и с привлечением спонсоров был проведен IV открытый конкурс «Мисс стихия – 2013» среди девушек с нарушением слуха [3].

В октябре 2013 г. состоялся VI Международный фестиваль жестовой песни «Сузор'е». Несмотря на восьмилетний перерыв, он собрал 145 участников из шести стран мира. Жюри конкурса во главе с народным артистом Беларуси, композитором Эдуардом Зарицким определило достойных исполнителей.

В сентябре 2015 г. в Республиканском дворце культуры ОО «БелОГ» имени Н. Ф. Шарко прошел КВН, в котором участвовали команды «Корпорация юмора» (Беларусь) и «Сборная Всероссийского общества глухих». В октябре 2015 г. в Культурно-выставочном центре имени Тенишевых в Смоленске состоялась Международная передвижная выставка произведений глухих художников, в которой приняли участие мастера живописи России, Беларуси, Казахстана и Украины [3].

В связи со сложным финансовым положением и уменьшением численности клубных работников произошло сокращение клубных формирований, проведенных мероприятий и их посещаемости. Так, в 2015 г. действовали только 90 клубных формирований, что на 36 меньше, чем в 2011 г. В 2015 г. было проведено 1666 мероприятий, в 2011 г. – 2500. В 2015 г. их посещаемость составила 68 390 чел., или в 2,2 раза меньше, чем в 2011 г. [3].

Постановлением президиума Центрального правления от 29 мая 2014 г. утверждена Инструкция об организации информационной работы в ОО «БелОГ», в соответствии с которой на предприятиях и в организациях общества в 2014 г. было проведено 532 информационных мероприятия с участием 20574 чел., а в 2015 г. – с участием 42964 чел. [4, с. 13].

В 2011 г. был создан официальный сайт ОО «БелОГ», на котором в 2011 – 2015 гг. было размещено более 300 статей, отражавших разные аспекты и вопросы деятельности общества [4, с. 13].

ЦП ОО «БелОГ» приняло участие в разработке нормативно-правовых актов. В частности, предложения Центрального правления были учтены при разработке Комплексной программы развития социального обслуживания на 2011 – 2015 гг. (подпрограмма «Предупреждение инвалидности и реабилитация инвалидов»), утвержденной постановлением Совета Министров Республики Беларусь 20 июля 2010 г. № 1126, Государственной программы по созданию безбарьерной среды жизнедеятельности физически ослабленных лиц на 2011 – 2015 гг., утвержденной постановлением Совета Министров Республики Беларусь 1 ноября 2010 г. № 1602, и Государственной программы о социальной защите и содействии занятности населения на 2016–2020 гг. от 30 января 2016 г. № 73 [6–8]. Реализация указанных программ способствовала повышению уровня социальной защиты инвалидов с нарушением слуха [4, с. 13].

Необходимо констатировать, что после завершения пятилетней программы по созданию безбарьерной среды заметного прогресса не наблюдалось. В частности, не был полностью решен вопрос о доступном телевидении для лиц с нарушением слуха, поскольку за пять лет реализации госпрограммы объем телевизионного вещания увеличился всего на 40 минут в сутки, т. е. с 20 до 60 минут. Однако в программах, как правило, отсутствовали перевод на жестовом языке и субтитрование. Несмотря на то что этот вопрос постоянно находился в повестке дня Рес-

публиканского межведомственного совета по проблемам инвалидов, с 2011 г. работа Министерства информации и национальных телекомпаний ежегодно признавалась Республиканским межведомственным советом неудовлетворительной. После обращения Центрального правления ОО «БелОГ» в феврале 2016 г. в Совет Министров Республики Беларусь Министерство информации Республики Беларусь сообщило, что с учетом социальной значимости этого вопроса Белтелерадиокомпанией будет изыскана возможность в 2016 г. увеличить объем адаптированной телепродукции до 330 часов, что на 10% выше показателя, предусмотренного Государственной программой о социальной защите и содействии занятости населения на 2016–2020 гг. [4, с. 15].

В 2011 г. Центральное правление ОО «БелОГ» ходатайствовало перед Министерством труда и социальной защиты Республики Беларусь о включении услуг перевода жестового языка в перечень социальных, оказываемых государственными учреждениями социального обслуживания. В результате 27 декабря 2012 г. постановлением Совета Министров Республики Беларусь был утвержден Перечень бесплатных и общедоступных социальных услуг государственных учреждений социального обслуживания с нормами и нормативами обеспеченности граждан этими услугами, который предусматривал оказание услуг переводчика жестового языка в объеме не более 36 часов в год в соответствии с рекомендациями МРЭК или врачебно-консультационной комиссии (ВКК). 10 января 2013 г. постановлением Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь «Об установлении примерных нормативов численности работников территориального центра социального обслуживания семьи и детей (социальной помощи семье и детям)» были введены ставки переводчиков для обслуживания лиц с нарушением слуха, т. е. не менее 0,25 штатной единицы [3].

С 2013 по 2015 г. государственные учреждения социального обслуживания населения активно проводили работу с инвалидами по слуху по месту проживания. Это позволило ЦП ОО «БелОГ» в 2015 г. поставить вопрос об открытии вакансий переводчиков жестового языка при территориальных центрах социального обслуживания населения (ТЦСОН). По предложению Центрального правления в апреле 2015 г. на совещании, состоявшемся в Комитете по труду, занятости и социальной защите Мингорисполкома, были утверждены ставки переводчиков жестового языка в ТЦСОН Заводского, Ленинского, Московского, Первомайского и Фрунзенского районов г. Минска. Первые переводчики жестового языка начали оказывать услуги инвалидам по слуху в ТЦСОН Заводского, Центрального, Ленинского районов Минска, а также Бреста, Могилева, Борисова. В выступлении на XIX съезде ОО «БелОГ» председатель Центрального правления С. П. Сапуто обратил особое внимание председателей правлений областных организаций на необходимость тесного сотрудничества с ТЦСОН с целью обеспечения качественного и своевременного доступа инвалидов с нарушением слуха к услугам перевода жестового языка [3].

Таким образом, в Республике Беларусь наметилась тенденция развития государственного сектора оказания услуг перевода на жестовый язык. Однако, несмотря на это, вне системы ОО «БелОГ» количество государственных ставок переводчиков с 2011 по 2015 г. уменьшилось на 7%. Проблема была связана с недостаточностью необходимого контингента профессиональных переводчиков. Исходя из этого, 1 января 2017 г. было запланировано открытие 4,5 ставки переводчиков жестового языка в Витебской, Гомельской, Минской, Брестской и Могилевской областях. Впервые государственные органы социальной защиты Республики Беларусь взяли на себя организацию и финансирование услуг перевода жестового языка. До этого времени общество полностью обеспечивало услуги перевода жестового языка. ОО «БелОГ» в 2011–2015 гг. оказало 53 668 услуг перевода жестового языка, в том числе в правоохранительных органах – 4535, нотариате – 2527, медицинских организациях – 20 099, органах социальной защиты – 4415, учреждениях образования – 652, в организациях жилищно-коммунального хозяйства – 3740 и других организациях – 17 700 [4, с. 12].

В феврале 2013 г. состоялся I Республиканский молодежный форум инвалидов с нарушением слуха, инициаторами которого стали заместитель председателя Центрального правления С. К. Ганеева и член Центрального правления В. Ф. Мелеховец. Форум затронул вопросы профессионального и творческого развития молодежи, обсудил проблемы их трудоустройства, социальной реабилитации и пути самореализации.

Выступление В. Ф. Мелеховца на презентации, посвященной памяти Н. Ф. Шарко, а также участники II Республиканского молодежного форума

V. F. Melekhovets makes a presentation dedicated to the memory of N. F. Charcot and participants of the II Republican Youth Forum

II Республиканский молодежный форум, который состоялся 14–16 февраля 2014 г., был посвящен 90-летию со дня рождения Героя Советского Союза Н. Ф. Шарко и прошел при участии В. А. Паленного (Россия), М. А. Андриенко, Т. А. Кривко и М. М. Лавицкого (Украина). Это был один из самых представительных форумов с обширной программой, который затронул аспекты исторического наследия, прав глухих и молодежного движения Белорусского, Украинского и Всероссийского обществ глухих. В форуме приняли участие ЦП ОО «БелОГ», а также представители управления специального образования Министерства образования Республики Беларусь, управления научно-методического обеспечения специального образования Республиканского института профессионального образования, Института управления и социальных технологий Белорусского государственного университета, директора предприятий ОО «БелОГ», 35 делегатов от молодежи и др. Высокий уровень этого мероприятия отметил российский исследователь истории глухих, главный редактор журнала «В едином строю» В. А. Паленный. Он заявил, что «в России Министерство образования игнорирует молодежные форумы глухих» [9, с. 203–206; 10, с. 3]. Молодежь проявила интерес к изучению истории и культуры социума глухих Беларуси, о чем свидетельствовал проведенный открытый опрос среди участников форума. Тем самым было обращено внимание на эту актуальную проблему представителей Министерства образования Республики Беларусь.

Координатор проекта в Республике Беларусь В. Ф. Мелеховец и доцент Института инклюзивного образования БГПУ им. М. Танка И. К. Русакович, а также логотип Международного проекта «Распространим жест» (2016 г.)

The picture shows the project coordinator in the Republic of Belarus V. F. Melekhovets and Associate Professor of the Institute of Inclusive Education BSPU I. K. Rusakovich and the logo of the International Project “Spread the Gesture” (2016)

20–22 мая 2014 г. представители ОО «БелОГ» В. Ф. Мелеховец и А. С. Никитин приняли участие во II Международной конференции «Лингвистические права глухих» по проблеме «Жестовый язык в системе специального и профессионального образования». Доклады белорусских педагогов И. К. Русакович и В. Ф. Мелеховца,

Белорусские спортсмены в Национальном аэропорту после возвращения из Дефлимпийских игр (2013 г.)
Belarusian athletes at the National Airport after returning from the Deaflympics (2013)

в которых был отражен опыт обучения студентов Белорусского государственного педагогического университета имени М. Танка и проведения эксперимента по апробации и внедрению жестового языка в специальном образовании Республики Беларусь, вызвали интерес у российских специалистов и представителей некоторых республик бывшего Советского Союза, где преподавание национального жестового языка как предмета отсутствовало [11, с. 14; 23].

С целью изучения международного опыта оказания услуг перевода на жестовый язык 27 ноября 2014 г. был проведен Международный семинар по теме «Лингвистические права: партнерство, сотрудничество переводчиков жестового языка и глухих» с участием профессиональных переводчиков Королевства Нидерландов. Участники семинара проявили интерес к докладам зарубежных гостей и обмену опытом с европейским коллегами – членами Европейской ассоциации переводчиков жестового языка по предоставлению услуг перевода жестового языка на современном уровне [11; 12, с. 14].

В 2016 г. впервые в Республике Беларусь в рамках реализации Международного интернет-проекта «Распространим жест» были проведены лингвистические исследования, в результате чего создан корпус белорусского жестового языка (фонд составил более 15000 жестов): «Беларусь стала 26-м государством, жестовый язык которого начал разрабатываться для презентации на известном международном сайте www.spreadthesign.com» [13, с. 18; 14].

В 2011 и 2016 гг. проводились курсы повышения квалификации и курсы «Основы жестового языка» (2015 г.) на базе государственного учреждения образования «Республиканский институт повышения квалификации и переподготовки работников Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь». Курсовую подготовку получили 18 специалистов, а 36 прошли курсы повышения квалификации [4, с. 8].

В 2016 г. при участии редколлегии в составе членов ЦП ОО «БелОГ» С. К. Ганеевой, В. Ф. Мелеховца, С. П. Сапуто, Н. И. Солдатовой и В. Ю. Эйхарта был издан справочный материал «История Белорусского общества глухих» в 2 частях [9; 15].

Совместно с Минским городским исполнительным комитетом ОО «БелОГ» проводило работу по реализации первого проекта по созданию в Республике Беларусь центра приема и передачи СМС – сообщений от лиц с нарушением слуха [3].

ОО «БелОГ» продолжало сотрудничество с Белорусской спортивной федерацией глухих (БСФГ). Принятый в 2014 г. Закон Республики Беларусь «О физической культуре и спорте» в статье 19 «Паралимпийский комитет Республики Беларусь, организации, возглавляющие дефлимпийское движение Беларуси, специальное олимпийское движение Беларуси» содержал дефиниции основных терминов адаптивного спорта, нормы, регламентирующие правовой статус организаций,

возглавляющих дефлимпийское и специальное олимпийское движения, устранял различия в спортивных званиях и разрядах [16]. В проект «Спортивного кодекса» дополнительно было внесено предложение об установлении равенства социальных гарантий для всех спортсменов и их тренеров. С 26 июля по 4 августа 2013 г. на Дефлимпийских играх (игры глухих) в Софии (Болгария) приняли участие около 3000 спортсменов из 90 стран мира, они соревновались в двадцати видах спорта. Команда Беларуси в составе 48 спортсменов, выступившая в пяти видах спорта (баскетбол, борьба, волейбол, легкая атлетика, плавание), завоевала 27 медалей (12 золотых, 11 серебряных, 4 бронзовых). В неофициальном командном зачете она заняла четвертое место после команд России, Украины и Кореи. Это был лучший показатель белорусского дефлимпийского спорта, начиная с игр 1993 г., на которых белорусские спортсмены впервые выступили в качестве самостоятельной национальной команды. Согласно Указу Президента Республики Беларусь, для спортсменов, завоевавших медали на Дефлимпийских играх – 2013, и их тренеров были предусмотрены следующие вознаграждения: за золотую медаль – 50 000 долл. США, за серебряную – 30 000, за бронзовую – 20 000 долл. США [17–19].

24 сентября 2015 г. был издан Указ Президента Республики Беларусь № 401 «О подписании Республикой Беларусь Конвенции о правах инвалидов» [19]. 28 сентября 2015 г. в Нью-Йорке в здании Генеральной Ассамблеи ООН Президент Республики Беларусь А. Г. Лукашенко подписал Конвенцию о правах инвалидов, принятую 61-й сессией Генеральной Ассамблеи ООН 13 января 2006 г. Конвенция явилась первым важнейшим правозащитным договором XXI в., связанным с положением людей с ограниченными возможностями. Главная цель документа – защита инвалидов от дискриминации и продвижение равенства в области гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав. 18 октября 2016 г. Республика Беларусь ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов [21; 22].

Заключение. Количественный состав членов ОО «БелОГ» из числа инвалидов по слуху в 2010–2015 гг. уменьшился. Учитывая уменьшение численности членов общества, приоритетное значение придавалось профессиональной ориентации, росту и трудоустройству молодежи среди инвалидов по слуху.

Несмотря на сложное финансовое положение в производственном секторе ОО «БелОГ», вызванное последствиями финансового кризиса 2009 г., ЦП ОО «БелОГ» уделило особое внимание социокультурной деятельности общества, что позволило добиться успехов в развитии культуры глухих Беларуси, представленной на международном уровне, и значительных достижений белорусских спортсменов на Дефлимпийских играх – 2013.

Подписание такого международного правового документа XXI в., как Конвенция о правах инвалидов содействовало реализации лингвистических и социокультурных прав глухих, созданию доступной информационно-коммуникативной среды, расширению государственного сектора оказания услуг перевода на жестовый язык, проведению исследований белорусского жестового языка и подготовке переводчиков жестового языка с высшим образованием, изданию справочных материалов исторического наследия ОО «БелОГ» и др.

Список использованных источников

1. Положение о Белорусском Объединении Глухонемых : утв. постановлением СНК БССР, 3 авг. 1931 г. // Собр. законов и распоряжений Рабоче-крестьян. Правительства Белорус. ССР. Отд. 1. – 1931. – № 36. – Ст. 232.

2. Устав общественного объединения «Белорусское общество глухих» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://belog.org/images/pdf/ustav.pdf. – Дата доступа: 26.06.2020.

3. Отчёт Центрального правления общественного объединения «Белорусское общество глухих» за отчетный период 2006–2011 гг. // Текущий архив ЦП ОО «БелОГ».

4. От съезда к съезду в цифрах и фактах, 2011–2015 гг. : XVII съезд общественного объединения «Белорусское общество глухих» : справ. материал. – Минск : [б. и.], 2015. – 75 л.

5. О социальной защите инвалидов в Республике Беларусь : Закон Респ. Беларусь, 11 нояб. 1991 г., № 1224-XII // Ведомости Верхов. Совета Респ. Беларусь. – 1991. – № 34. – Ст. 611.

6. Об утверждении Государственной программы о социальной защите и содействии занятности населения на 2016–2020 гг. [Электронный ресурс] : постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 30 янв. 2016 г., № 73 : [с изм. и доп. от 11 нояб. 2019 г., № 755] // Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. – Режим доступа: http://www.pravo.by/document/?guid=3871&p0=C21600073. – Дата доступа: 28.05.2020.

7. Комплексная программа развития социального обслуживания на 2011–2015 гг. : постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 20 июля 2010 г., № 1126 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2010. – № 146. – 5/32266.

8. О Государственной программе по созданию безбарьерной среды жизнедеятельности физически ослабленных лиц на 2011–2015 гг. : постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 1 нояб. 2010 г., № 1602 : [в ред. постановлений Совмина от 09.07.2011 г., № 936, от 04.09.2014 г., № 864] // Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. – Режим доступа: https://www.pravo.by/document/?guid=3961&p0=C21001602. – Дата доступа: 28.05.2020.

9. История Белорусского общества глухих : в 2 ч. / авт.-сост. С. К. Ганеева ; ред.: В. Ф. Мелеховец [и др.]. – Минск : ГУ БелИСА, 2016. – 2 ч.

10. Паленный, В. А. Форум в Беларуси / В. А. Паленный // В едином строю. – 2014. – № 3. – С. 3.

11. Пичугин, Я. Б. Жесты и образование / Я. Б. Пичугин // В едином строю. – 2014. – № 6. – С. 12.

12. Мелеховец, В. Ф. Переводчики встретились в Минске / В. Ф. Мелеховец // В едином строю. – 2015. – № 3. – С. 27.

13. Русакович, И. К. Международный образовательный проект «Распространим жест»: опыт разработки в Республике Беларусь / И. К. Русакович, В. Ф. Мелеховец // Вес. БГПУ. Сер. 1: Педагогіка. Псіхалогія. Філасофія. – 2019. – № 1. – С. 16–21.

14. Словарь белорусского жестового языка на сайте проекта «Распространим жест» [Электронный ресурс] // Spreadthesign : междунар. интернет-словарь жестовых языков. – Режим доступа: https://www.spreadthesign.com/be/. – Дата доступа: 25.06.2020.

15. История Белорусского общества глухих : в 2 ч. / авт.-сост. С. К. Ганеева, ред. В. Ф. Мелеховец, С. П. Сапуто [и др.]. – Минск : ГУ БелИСА, 2016. – 1 ч.

16. О физической культуре и спорте [Электронный ресурс] : Закон Респ. Беларусь, 4 янв. 2014 г., № 125-З : принят Палатой представителей 5 дек. 2013 г. : одобр. Советом Респ. 19 дек. 2013 г. // Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. – Режим доступа: https://www.pravo.by/upload/docs/op/H11400125_1390251600.pdf. – Дата доступа: 05.06.2020.

17. О некоторых мерах по подготовке белорусских спортсменов к Паралимпийским и Дефлимпийским играм : Указ Президента Респ. Беларусь, 11 апр. 2007 г., № 181 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2007. – № 92. – 1/8511.

18. Sofia 2013. Belarus – 48 Athletes [Electronic resourse] // Deaflympics. – Mode of access: https://www.deaflympics.com/games/2013-s/blr. – Date of access: 05.06.2020.

19. Мелеховец, В. Ф. Материалы по истории и культуре Белорусского общества глухих [Электронный ресурс] / В. Ф. Мелеховец // Вебсайт Владимира Мелеховца. – Режим доступа: http://vm.iatp.by/. – Дата доступа: 20.04.2020.

20. Конвенция о правах инвалидов [Электронный ресурс] : принята резолюцией 61/106 Генер. Ассамблеи, 13 янв. 2006 г. // Организация Объединенных Наций. – Режим доступа: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml. – Дата доступа: 28.05.2020.

21. О подписании Республикой Беларусь Конвенции о правах инвалидов [Электронный ресурс] : Указ Президента Респ. Беларусь, 24 сент. 2015 г., № 401 // Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. – Режим доступа: https://www.pravo.by/upload/docs/op/P31500401_1443214800.pdf. – Дата доступа: 28.05.2020.

22. Официальный Интернет-портал Президента Республики Беларусь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-podpisal-konventsiju-o-pravax-invalidov-12211. – Дата доступа: 18.12.2020.

23. Русакович, И. К. Анализ международного опыта в сфере защиты социальных, культурных и образовательных прав лиц с нарушением слуха (по материалам II Международной конференции «Лингвистические права глухих») / И. К. Русакович, В. Ф. Мелеховец // Спец. адукацыя. – 2015. – № 5. – С. 52–59.

References

1. Regulations on the Belarusian Association of the Deaf and Mute: approved. Decree of the Council of People's Commissars of the BSSR, August 3. 1931. *Sobranie zakonov i rasporyazhenii Raboche-krest'yanskogo Pravitel'stva Belorusskoi SSR. Otdel 1* [Collection laws and orders of workers and peasants. Government of Belarus. SSR. Dept. 1], 1931, no. 36, art. 232 (in Russian).

2. *Charter of the public association "Belarusian Society of the Deaf".* Available at: http://belog.org/images/pdf/ustav.pdf (accessed 26.06.2020) (in Russian).

3. *The current archive of the public association "BelOG"*. Report of the Central Board of the Public Association "Belarusian Society of the Deaf" for the reporting period 2006–2011. (in Russian).

4. *From Congress to Congress in Figures and Facts 2011–2015 (reference material): XVII Congress of the public association "Belarusian Society of the Deaf", central board*. Minsk, 2015. 75 p. (in Russian).

5. On social protection of disabled people in the Republic of Belarus: Law of the Republic. Belarus, 11 nov. 1991, no. 1224-XII. *Vedomosti Verkhovnogo Soveta Respubliki Belarus'* [Bulletin of the Supreme Council of the Republic of Belarus], 1991, no. 34, art. 611 (in Russian).

6. On the approval of the State Program on Social Protection and Promotion of Employment of the Population for 2016–2020. Resolution of the Council of Ministers, January 30. 2016, no. 73 [as amended. And add. from 11 nov. 2019, no. 755]. *National Legal Internet Portal of the Republic of Belarus.* Available at: http://www.pravo.by/document/?guid=3871&p0=C21600073 (accessed 28.05.2020) (in Russian).

7. Comprehensive program for the development of social services for 2011–2015 : resolution of the Council of Ministers of the Republic. Belarus, July 20, 2010, no. 1126. *Natsional'nyi reestr pravovykh aktov Respubliki Belarus'* [National register of legal acts of the Republic of Belarus], 2010, no. 146, 5/32266 (in Russian).

8. About the State Program for the Creation of a Barrier-Free Environment for the Life of Physically Weakened Persons for 2011–2015 : Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus, 1 nov. 2010, no. 1602 [as amended by resolutions of the Council of Ministers dated 09.07.2011, no. 936, dated 04.09.2014, no. 864]. *National Legal Internet Portal of the Republic of Belarus*. Available at: https://www.pravo.by/document/?guid=3961&p0=C21001602 (accessed 28.05.2020) (in Russian).

9. Ganeeva S. K. *History of the Belarusian Society of the Deaf.* Minsk, The Belarusian Institute of System Analysis and Information Support for Scientific and Technical Sphere, 2016, 2 vol. (in Russian).

10. Palennyi V. A. Forum in Belarus. *V edinom stroyu* [In a Single Formation], 2014, no. 3, p. 3 (in Russian).

11. Pichugin Ya. B. Gestures and education. *V edinom stroyu* [In a Single Formation], 2014, no. 6, p. 12 (in Russian).

12. Melekhovets V. F. Translators met in Minsk. *V edinom stroyu* [In a single formation], 2015, no. 3, p. 27 (in Russian).

13. Rusakovich I. K., Melekhovets V. F. International educational project "We will spread the gesture": development experience in the Republic of Belarus. *Vestsi BGPU. Seryya 1, Pedagogika. Psikhalogiya. Filasofiya* [BSPU News. Series 1, Pedagogy.Psychology. Philosophy], 2019, no. 1, pp. 16–21 (in Russian).

14. Dictionary of Belarusian Sign Language on the website of the project "Spread the Gesture". *International Internet Dictionary of Sign languages Spreadthesign*. Available at: https://www.spreadthesign.com/be/ (accessed 25.06.2020) (in Russian).

15. Ganeeva S. K., Melekhovets V. F., Saputo S. P. History of the Belarusian Society of the Deaf: publication in 2 parts. Minsk, GU BelISA Publ., 2016, 1 vol. (in Russian).

16. On physical culture and sports: Law of the Republic of Belarus, 4 Jan. 2014, no. 125-3: adopted by the House of Representatives on 5 Dec. 2013: approved Council Resp., 19 Dec. 2013. *National Legal Internet Portal of the Republic of Belarus*. Available at: https://www.pravo.by/upload/docs/op/H11400125_1390251600.pdf (accessed 05.06.2020) (in Russian).

17. On some measures to prepare Belarusian athletes for the Paralympic and Deaflympic Games: Decree of the President of the Republic. Belarus, 11 Apr. 2007, no. 181. *Natsional'nyi reestr pravovykh aktov Respubliki Belarus'* [National register of legal acts of the Republic of Belarus], 2007, no. 92, 1/8511 (in Russian).

18. Sofia 2013. Belarus – 48 Athletes. *Deaflympics*. Available at: https://www.deaflympics.com/games/2013-s/blr (accessed 06.05.2020).

9. Melekhovets V. F. Materials on the history and culture of the Belarusian society of the deaf. *Web site of Vladimir Melekhovets*. Available at: http://vm.iatp.by/ (accessed 20.04.2020) (in Russian).

20. Convention on the Rights of Persons with Disabilities: adopted by the 61st session. Gener. Assembly, 13 Jan. 2006. *United Nations Organization*. Available at: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml (accessed 28.05.2020) (in Russian).

21. On the signing by the Republic of Belarus of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities: Decree of the President of the Republic of Belarus, 24 Sept. 2015, no. 401. *National Legal Internet Portal of the Republic of Belarus*. Available at: https://www.pravo.by/upload/docs/op/P31500401_1443214800.pdf (accessed 28.05.2020) (in Russian).

22. The official Internet portal of the President of the Republic of Belarus. Available at: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-podpisal-kon (in Russian).

23. Rusakovich I. K., Melekhovets V. F. Analysis of international experience in the field of protection of social, cultural and educational rights of persons with hearing impairment (based on the materials of the II International conference "Linguistic rights of the deaf"). *Spetsyyal'naya adukatsyya* [Special Education], 2015, no. 5, pp. 52–59 (in Russian).

Информация об авторе

Мелеховец Владимир Фёдорович – учитель-методист. Специальная общеобразовательная школа-интернат № 13 г. Минска для детей с нарушением слуха (ул. Вауп-шасова, 23, 220070, Минск, Республика Беларусь). E-mail: vlfdml@gmail.com

Information about the author

Vladimir F. Melekhovets – teacher-methodologist. Special comprehensive boarding school № 13 in Minsk for children with hearing impairment (23 Vaupschasova Str., Minsk 220070, Belarus). E-mail: vlfdml@gmail.com